過量抽取地下水造成地下壓縮
印度加爾各答地陷
過去廿五年來已下陷達一呎

新德里消息：印度東北部地區受影響最大。

地質學家說，自流井水壓減少三至八公尺，引致世界上有幾個地區的陸地下陷一呎。研究說，在加州的喬昆山谷，內華達州的拉斯維加斯山谷，墨西哥城和東京，地面下陷有幾呎深。

研究人員特別關注在加爾各答南面中部的一個高樓大廈地區周圍過份抽用地下水。他們說，水壓減低，造成地岩層密集。這種情況仍未到一個危急階段，但如果還不停止水壓下降，地面進一步下陷便會影响周圍的建築物。

他們促請當局成立觀察水井組織，定期監視水壓下降情況。

印度國家水資料顯示，水塘水壓跌了六至九公尺，而以南面中部地區受影响最大。

地質學家說，自流井水壓減少三至八公尺，引致世界上有幾個地區的陸地下陷一呎。研究說，在加州的喬昆山谷，內華達州的拉斯維加斯山谷，墨西哥城和東京，地面下陷有幾呎深。

研究人員特別關注在加爾各答南面中部的一個高樓大廈地區周圍過份抽用地下水。他們說，水壓減低，造成地岩層密集。這種情況仍未到一個危急階段，但如果還不停止水壓下降，地面進一步下陷便會影响周圍的建築物。

他們促請當局成立觀察水井組織，定期監視水壓下降情況。

他們說，市內共有二百個大井，和許多個由房屋機構、工商業公司和私人建造的細井，帮助供應食水。

他們說，在過去廿五年收集的資料顯示，水壓減少了三至八公尺，引致世界上有幾個地區的陸地下陷一呎。研究說，在加州的喬昆山谷，內華達州的拉斯維加斯山谷，墨西哥城和東京，地面下陷有幾呎深。

研究人員特別關注在加爾各答南面中部的一個高樓大廈地區周圍過份抽用地下水。他們說，水壓減低，造成地岩層密集。這種情況仍未到一個危急階段，但如果還不停止水壓下降，地面進一步下陷便會影响周圍的建築物。

他們促請當局成立觀察水井組織，定期監視水壓下降情況。

他們說，市內共有二百個大井，和許多個由房屋機構、工商業公司和私人建造的細井，帮助供應食水。

他們說，在過去廿五年來，已下陷達一呎。

科學家說，由於過量抽用和控制地下水的獨特地岩層，造成地下水壓下降，繼而引致地面嚴重下陷。

他們說，市內共有二百個大井，和許多個由房屋機構、工商業公司和私人建造的細井，帮助供應食水。

他們說，在過去廿五年收集的資料顯示，水壓減少了三至八公尺，引致世界上有幾個地區的陸地下陷一呎。研究說，在加州的喬昆山谷，內華達州的拉斯維加斯山谷，墨西哥城和東京，地面下陷有幾呎深。

研究人員特別關注在加爾各答南面中部的一個高樓大廈地區周圍過份抽用地下水。他們說，水壓減低，造成地岩層密集。這種情況仍未到一個危急階段，但如果還不停止水壓下降，地面進一步下陷便會影响周圍的建築物。

他們促請當局成立觀察水井組織，定期監視水壓下降情況。

他們說，市內共有二百個大井，和許多個由房屋機構、工商業公司和私人建造的細井，帮助供應食水。

他們說，在過去廿五年來，已下陷達一呎。

科學家說，由於過量抽用和控制地下水的獨特地岩層，造成地下水壓下降，繼而引致地面嚴重下陷。

他們說，市內共有二百個大井，每座建築物都可能受到影响，除非市內減少抽用地下水的數量。

加爾各答有人口八百萬，位於孟加拉灣上，它在過去廿五年來，已下陷達一呎。

科學家說，由於過量抽用和控制地下水的獨特地岩層，造成地下水壓下降，繼而引致地面嚴重下陷。

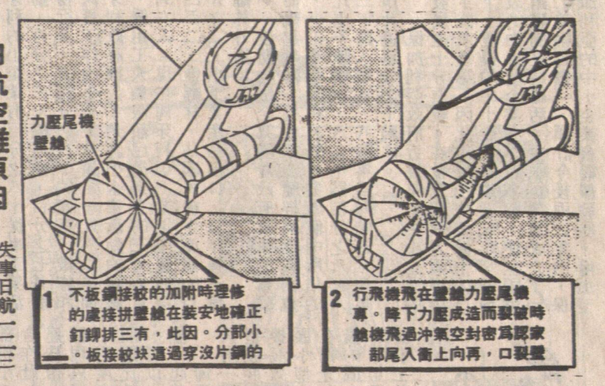
他們說，市內共有二百個大井，每座建築物都可能受到影响，除非市內減少抽用地下水的數量。

加爾各答有人口八百萬，位於孟加拉灣上，它在過去廿五年來，已下陷達一呎。

總統學院的科學家說，在這個印度第二大都市中，

日航空難原因

失事日航一二三班客機在一九七八年緊急降落後曾由波音公司修理人員修理飛機尾部。據報修理人員作了錯誤的拼接工作，換掉了機尾壓力艙壁整個下半部，然後又將之再拼接到原來的上半部。（路透社）



印度夫婦空難中喪生
日航公司願賠償
十二萬五千美元

東京消息：共同通訊社星期日說，日本航空公司在一宗空難的首宗庭外和解中，付出一百五十萬盧布（十二萬五千美元）賠償，空難是在八月十二日發生，有五百廿人罹難。

它說，這筆錢將會給予一對印度夫婦的親屬，他們在肇事波音七四七機墜落此間的山區時喪生。

共同社引述保險業消息人士的話說，日航同意爲四十歲的卡利恩和他的妻子特帕達分別付出九十萬盧布（七萬五千美元）和六十萬盧布（五萬美元）賠償。

共同社引述消息人士的話說，計算賠償時當局考慮到卡利恩的每年收入，與及六月一架印航客機墮落北大西洋事件中每名死者得到七萬五千美元賠償。

這對印度夫婦在東京做完生意後，便登上肇事飛機，準備到日本西部旅行。

在這次空難事件中，有廿一名非日本籍乘客。

加國發起救濟東京消息：一名三十三歲女子跑長一個童饑

該名居住在東京的作家琳達·科利爾，發起此項她形容爲「愛心馬拉松」的善舉，將於八月十三日在東京東北約一百公里處的美東縣舉行。她會向北走至福島，然後轉南。福島位於東京以北二百五十公里處。

她說，此項慈善長跑約有四百八十人捐助，總數達三百四十萬日元（一萬四千二百五十美元）的善欵。該筆欵項將透過在日本的聯合國兒童基金分會，轉送至非洲。

阿富汗一架客機盛傳被導彈擊落
機上七十九人全部罹難

【合衆國際社伊斯蘭堡電】　官方喀布爾電台今天說，一架阿富汗客機星期三上午十一時零八分從阿富汗南部坎大哈機場起飛時，被叛軍的導彈擊落，機上七十九人全部罹難。

中國新的激烈競爭
電視與戲院之戰
今年戲院觀衆數字大幅下降

北京消息：在中國，電視與戲院之間爭取觀衆的戰爭，正如西方的越來越激烈，戲院看來會打敗仗。

戲院觀衆數目在今年大幅度下降，每個人，包括官方報章，同意是因爲國營電視台播放的節目，比通常低質素的電影更具吸引力。

一名前戲院觀衆說：「在此間播映的電影太多是假的，我寧願看那些如足球賽的實事。電視有足球賽播放。」

一份報章刊登一個在十個大城市進行的研究，顯然今年的戲院觀衆人數跌幅高達三成。

中國第三大城市天津，有問戲院首映一部名叫「將軍與女孤兒」的電影時，只賣出一張戲票。

中國青年新聞報警告：「若然片場還不改善他們電影的質素，一些戲院將要變成賣凍飲的商店。」

另一份報章說，電視節目的最有威力武器，就是幾乎全是入口的愛情片和功夫連續劇，情節豐富而錯綜複雜，使到大多數看後而無味的宣傳片長大的觀衆感到高興。

在一九六六至一九七六年，一段極左思潮期間，戲院播放了不足十二套電影，而他們全是純意識和革命性電影。

觀衆人數下跌的另一原因，是錄影帶潮橫掃中國部份地區，許多人出席由工廠和企業商人安排的錄影帶播映會，這些錄影帶大都是那些不會在戲院播映的香港功夫片。

一名營業員馬英（譯音）又說，在戲院播映的新電影，在幾個月內便通常在電視上看到，所以許多人也不到戲院看戲。

然而，北京一間著名戲院大華戲院的經理紀翔（譯音）却不同意以上趨勢是嚴重的。

他說：「觀衆入場率有八成，只比往年略跌。」他又說：「反映現實的好電影仍受歡迎，而且得到衆多觀衆，不曾電影來自何地。」當時戲院正播映一套配有國語的巴勒斯坦電影，吸引大批觀衆入場。（路透社）

人浮於事

艾利斯港，在阿根廷布宜諾斯引每日派發工作的工頭的注意，反映出那裏的勞工市場出現供過於求的現象。（路透社）

以色列少婦產下六胞胎

特拉維夫消息：以色列電台說，一個以色列女子星期日產下六胞胎。

電台說，廿七歲的姬莉·沙龍剖腹產子後，情況良好。她因不育，接受荷爾蒙治療。

六胎胞是五男一女，重量從五百克至一千一百克不等。

世界賽車王駕車撞街燈

英國東北華森消息：兩項世界紀錄保持者的史蒂夫·克拉姆於週三早上在華森，駕着自己的汽車撞向一條街燈柱後，被警方拒絕透露。

但是警方拒絕透露會否起訴這名一哩和二千米賽事的世界最快飛人。雖然克拉姆的汽車嚴重損毀，不過他並無受傷。

該名二十四歲英國人的業務經理約翰·雷克利說：「史蒂夫在早上五時致電警方，但是他不知道將會發生甚麼事。他並無準備大事請逃離撞的情況，因爲事件仍在調查中，這樣做會是十分愚蠢的。」

各地消息

納偉旅行社
無遠弗屆●無微不至
love & white travel
大華 加拿大 遠東
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
編街五三九號 110 室
dba Singapora Malaysia Thalland (HK) Tours
電話：(604)689-0501
來回港台及東南亞接辦移民特價機票
特價機票歡迎垂詢 國內外及世界各地
本旅行社 代理加航，日航，星航，韓航，菲航，馬航，香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票。由雲哥華直飛香港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢
歐洲豪華旅遊團 $2160 加幣
•暢遊倫敦，巴黎，羅馬，威尼斯，康城，尼斯，哩昂，瓦蒂崗，佛羅倫斯，法蘭克福，阿姆斯特丹，布魯賽爾，琉森，比薩，萊茵河。
•華人領隊，全程十八天，一流酒店，包機票及早晚膳。
•可提前出發，可延期回程。
韓、港、台精選遊 $1298 加幣
＊暢遊漢城之景福古皇宮，韓國民族博物館，南山公園，一九八八世界奧運會場，華克山莊之巨型歌舞。台北之故宮博物院，忠烈祠，中正紀念堂，野柳之情人石，仙女鞋，女王頭石之維妙維肖奇景。台中之日月潭，文武廟，德化社，玄奘寺，高雄之春秋閣，澄清湖，佛光山，彰化八卦山之大佛，龍潭之小人國等名勝地。
＊包來回機票，三餐膳食，住宿一流酒店
＊代辦手續，華人領隊，散團後，可往香港，回程可停夏威夷。
＊全程九日，可延期回程，機票一年有效。
＊出發日期：六月廿四日・七月廿九日 八月十九日・九月十六日・十月四日 十一月廿八日・十二月廿一日・
中國歡樂假期 直接中國批准・華人領隊
精華遊 全程十六天（在中國十四天） $2580.00
香港① 廣州① 北京③ 西安③ 上海① 杭州② 桂林② 廣州①
出發日期 四月十三日 五月十一日 六月十五日 七月十三日 八月十日 九月十四日 十月十二日 十一月九日
豪華遊 全程二十天（在中國十七天） $2780.00
香港② 廣州① 北京④ 南京② 鎮江① 無錫① 蘇州① 上海① 杭州② 桂林② 廣州①
五月四日 六月一日 六月廿九日 八月三日 八月廿一日 九月廿九日 十一月二日
絲綢之路 全程二十四天（在中國二十一天） $3150.00
香港② 廣州① 北京④ 烏魯木齊③ 吐魯番② 敦煌② 酒泉② 蘭州② 西安③ 廣州①
四月廿七日 六月廿二日 八月廿四日 十月廿六日

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236
飛機票大平賣（須預早定位）
由雲高華來回以下各城市
三藩市 一百七十九元
羅省 一百七十五元
（要定酒店一晚至四晚）
卡技利 一百一十八元
點問頓 一百三十八元
沙士加寸 一百五十八元
溫地壁 一百九十八元
多朗度滿地可柯京 二百六十八元
保士頓 紐約 三百五十八元
美亞美 三百六十八元

安快捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel:(604)688 7886（中華文化中心新廈二樓）
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

謀生 老邁
病痛 死亡
這些事你想又想不通，避又避不開。你願意與我們交朋友以分担重担嗎？
請電：八七六—三六六四
或來函：P.O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

教授插花班
商用插花全課 日本式插花技術 末及日夜班 3·4·6·7 星期 1·2·5 太平洋插花花球週 電話：

黃堃俠旅行社保險處
QUON H.WONG AGENCIES.
128 E.PENDER ST.VAN.B.C.
電話（604）684·2381
◎平價機票・各地旅行團・
◎代理旅遊・汽車・房屋保險・
一公証人黃立錚為僑胞服務—
辦理誓詞・遺囑・產業契據・護照簽証

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
香港購物 廣州名菜 北京文物 桂林山水
精選十二天行程 特價優待僑胞 $2288.
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、九月十九日、十一月三日
中國開心假期 由 程太主持
超值享受。報名從速
華埠新馬可勃羅大廈二樓（道明銀行樓上）685-9366
域多利聯絡處：中華書局 馬先生 382-2424

義景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
新張期間 特價優待 ●●●●●●●●●●中國旅遊團●●●●●●●●●●
①全程三十天（在中國廿六天）暢遊：香港・廣州・杭州・蘇州・無錫・南京・北京・西安・重慶・武漢・桂林・廣州・ 出發日期：十月廿七日 費用加幣$3050元 （在廣州住花園大酒店）
②全程十九天（在中國十六天）暢遊：香港・廣州・桂林・杭州・上海・蘇州・南京・北京・廣州・ 出發日期：十月十七日 費用加幣$2400元 （在廣州住花園大酒店）
③全程十五天（在中國十一天）暢遊：香港・廣州・桂林・廣州・珠海・中山・肇慶・惠子・ 出發日期：十月廿七日 費用加幣$2040元 （在廣州住花園大酒店）
RENO 七日遊 出發日期：一九八五年 八月十日・九月一日・十月九日
行程內容：第一日：由溫哥華出發乘豪華特別快車前往 RENO 第二日：下午抵達世界著名之不夜天城市 RENO 第三日：參觀 MGM 酒店及其他俱樂部 第四日：遊覽充滿歷史性的牛仔城 VIRGINA CITY CARSON CITY LAKE TAHOE 第五日：參觀氣象天文館或利華達大學・或在 CASINO 自由活動。第六日：下午開始離開 RENO，沿途欣賞怡人風光。第七日：返回溫哥華，回程停留免稅店。
旅遊費用：双人房 169 三人房 177 四人房 159 單人房 229
費用包括：△乘搭有空氣調節及洗手間設備之豪華遊覽客車 △住宿酒店 △酒店稅 △觀光 VIRGINA CITY.CARSON CITY & LAKE TAHOE.
詳情歡迎查詢 電681 0611 營業時間 週一至週六 上午九時至下午五時

達勝旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST.（編夾奇化街）VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604)685-5263
＊代理各大航空公司機票往世界各地。
美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等
＊代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR
＊無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人爲您悉心妥當安排。
營業時間：週一至週五：早上九時至五時半・週六：早上十時至二時・

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604)669-6412 681-3816
晚上：437-6270
卡加利來回$129起 點慢頓來回$149起
多倫多來回$279起 三藩市來回$179起
紐約來回$489起 羅省來回$249起
＊代售特價機票來回香港、台灣、星加坡、曼谷、馬尼拉等地・
＊中國旅遊團，暢遊：香港、廣州、北京、桂林、西安、上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽、"絲綢之路"等名勝・
＊日本六日遊 由$1488起
＊狄士尼、三藩市、賭城巴士團$449起
＊李糯、或拉斯維加斯團，每星期均有出發・
＊狄士尼或三藩市飛機團，每天均有出發・
＊歐洲，廿日團 由$1959起，暢遊：英國、法國、意大利、德國、荷蘭等名勝・
＊檀香山團，墨西哥團，美加東岸團，BANFF 團等等・
歡迎查詢・
※代售旅行保險，
※代辦旅遊証件・

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lince
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當・

均飛旅行社
GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE(604)872-4541
Broadway Plaza 8 Mezz Level 601 w. Broadway V5Z 4C2
營業時間：星期一至五早上八時半至下午五時半
星期六 上午十時至下午三時
大割價！
◎各大航空公司來回香港機票
◎學生暑期機票
◎各大航空公司美・加機票
◎多倫多來回機票 $268.00

CATHAY PACIFIC 乘坐國泰航空公司班機
The Swire Group
中國遊 $2999 全程22天
……不到長城非好漢!!……
香港(3)●廣州(2)●桂林(2)●杭州(2)●上海(2)●蘇州(2)●南京(2)●北京(4)●廣州(1)
出發日期：七月廿一日、九月八日、十月六日、★十月十二日、十一月三日 八四年（若在十二月前先付費用，則照今年舊價・）
●由經驗領隊丘錫琛先生
●全部一流酒店：香港—香港大酒店 廣州—白天鵝賓館、北京—麗都賓館
●在香港包兩餐，在中國包三餐膳食
●在香港期間，每日均有旅遊節目
★十月十二日之團，全程廿五天，回程時可停夏威夷及羅省・
●出發前有晚餐聚會，講解中國情形，及提供旅遊指南
●代辦手續，並代申請旅遊完畢後之延期停留
●機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程
主理 丘錫琛先生 (MR. FRED YAU)
環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話 684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話 278-4401